

# CT590S

RADIO BIBANDA VHF/UHF

› MANUALE D'USO



## SPECIAL FEATURES



Voice  
announcement



FM radio



3 colors  
display

**MIDLAND**<sup>®</sup>

# Indice

Contenuto della confezione	1
Precauzioni	1
Caratteristiche principali	2
Comandi principali e parti della radio	3
Display LCD	3
Comandi della radio	5
Software di programmazione (opzionale)	6
Ricarica	6
Installazione dell' antenna	7
Installazione della clip da cintura	7
Installazione del pacco batteria	7
Rimozione del pacco batteria	7
Tasti principali	8
Tasti alfanumerici	8
Operazioni di base	9
Tasto accensione/volume	9
Trasmissione e ricezione	9
Tasto CALL	9
Tasto Monitor	9
Tasto Band	9
Funzione Scan	9
Tasto # 	10
Modalità operative	10
Impostazioni da menu	10
Tabella comandi menu	11

<b>Funzioni</b>	<b>16</b>
Livello Squelch (SQL) - Menu No.0	16
Step di frequenza (STEP) - Menu No.1	16
Potenza d'uscita (TXP) - Menu No.2	16
Risparmio batteria (SAVE) - Menu No.3	16
Funzione VOX (VOX) - Menu No.4	16
Durata retroilluminazione (ABR) - Menu No. 6	17
Dual Watch (TDR) - Menu No. 7	17
Beep tastiera (BEEP) - Menu No. 8	17
Time-Out-Timer (TOT) - Menu No.9	17
Ricezione con codici DCS (R-DCS) - Menu No.10	17
Trasmissione con i codici DCS (T-DCS) - Menu No.12	18
Trasmissione con i toni CTCSS (T-CTCSS) - Menu No.13	18
Funzione vocale (VOICE) - Menu No. 14	18
ANI-ID (ANI-ID) - Menu No.15	18
Trasmissione dell'identificativo PTT-ID (PTT-ID) Menu No.17	19
PTT ID ritardo invio (PTT-LT) - Menu No.18	19
Modalità display memoria/frequenza superiore (MDF-A) Menu No.19	19
Modalità display memoria/frequenza inferiore (MDF-B) Menu No.20	20
Blocco canale occupato (BCL) - Menu No. 21	20
Blocco tastiera (AUTOLK) - Menu No.22	20
Direzione offset di frequenza (SFT-D) - Menu No.23	20
Offset di frequenza (OFFSET) - Menu No. 24	20
Memoria canali - (MEM-CH) - Menu No. 25	21
Cancellazione di un canale (DEL-CH) - Menu No.26	21
Colore retroilluminazione STBY (WT-LED) - Menu No.27	21

Colore retroilluminazione in ricezione (RX-LED) Menu No. 28	21
Colore retroilluminazione in trasmissione (TX-LED) Menu No.29	21
Modalità allarme (AL-MOD) - Menu No.30	22
Frequency band (BAND) - Menu No.31	22
Dual Watch (TDR-AB) - Menu No.32	22
Roger beep (ROGER) - Menu No. 35	23
Reset (RESET) - Menu No.36	23
Blocco tastiera	23
Radio FM (FM)	23
Allarme rapido (ALARM)	23
Torcia	24
Monitor (MON)	24
Funzione Cloning (COPING)	24
Modalità memoria/frequenza (VFO/MR)	24
Tono 1750Hz	24
Funzione inversione frequenza TX/RX (R)	24
Scansione frequenza	25
Ricerca automatica della radio FM Radio (FM)	25
Ricerca codice CTCSS/DCS	25
Selezione alta/bassa potenza	26
<b>Specifiche tecniche</b>	<b>27</b>

---

## Contenuto della confezione

- 1 ricetrasmittitore **CT590S** con aggancio a cintura
- 1 pacco batteria Li-Ion 1500mAh 7.4V
- 1 caricatore rapido da tavolo
- 1 adattatore da muro
- Antenna

Se dovesse mancare qualsiasi accessorio nella confezione, contattate il vostro rivenditore Midland.

## Precauzioni

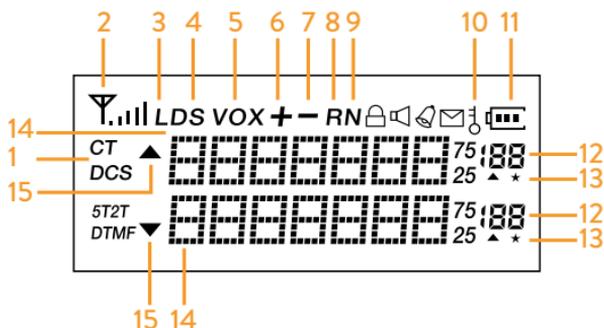
Il vostro ricetrasmittitore è stato progettato per darvi anni di prestazioni sicure ed affidabili. Come per tutte le apparecchiature elettriche, esistono alcune precauzioni alle quali consigliamo di attenervi.

- Non cercate di aprire la radio. Potreste danneggiarla e invalidare così la garanzia.
- Non esponete l'apparato ad eccessive temperature e non lasciatelo in ambienti polverosi.
- Non bagnate l'apparato. L'umidità può corrodere i circuiti elettrici.
- Se dalla radio esce fumo, spegnetela immediatamente e rimuovete la batteria.
- Non trasmettete senza antenna.
- Non utilizzate alcol solventi o abrasivi per pulire l'apparecchio. Utilizzate solo un panno morbido e pulito leggermente inumidito con acqua.

## Caratteristiche principali

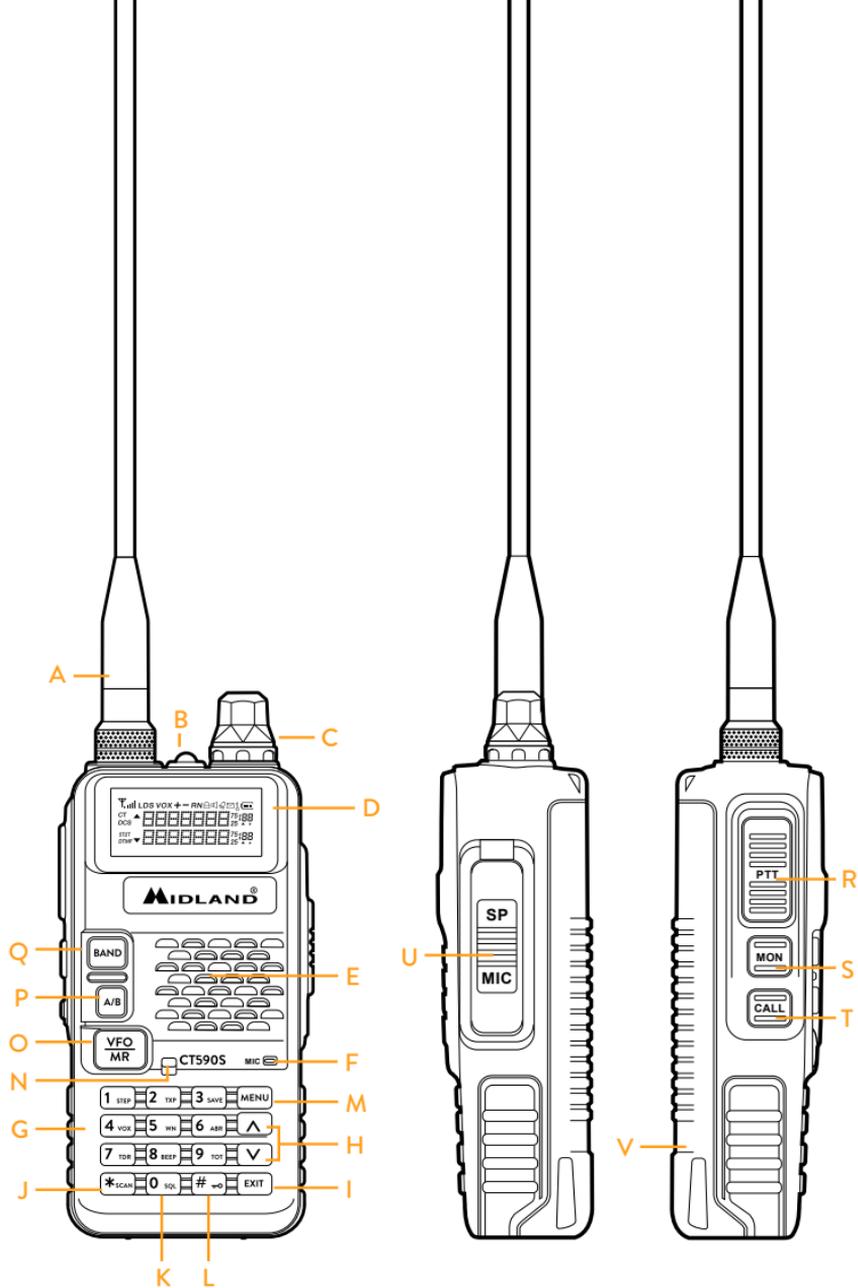
- Visualizzazione doppia banda VHF/UHF e canale
- Modo di funzionamento: UHF/VHF, UHF/UHF, VHF/VHF
- Potenza d'uscita: 5W UHF/VHF
- 128 canali memorizzabili
- 50 toni CTCSS e 208 codici DCS
- Tono 1750Hz per ponti ripetitori
- Funzione di Emergenza SOS
- Display LCD con retroilluminazione selezionabile in 3 colori
- Ricevitore radio FM (88-108MHz)
- VOX, Scan, Dual Watch
- Spaziatura canali: 25KHz/12.5KHz
- Selezione modalità canale o frequenza
- TOT (Time out timer)
- Funzione DTMF
- Funzione Reverse
- Funzione allarme di emergenza
- Impostazione e memorizzazione nome canali
- Funzione ricerca codici CTCSS e DCS
- PTT-ID
- BCL (Busy Channel Lockout function): funzione blocco canale occupato
- Selezione alta/bassa potenza
- Passo di frequenza: 2.5/5/6.25/10/12.5/25KHz
- Offset di frequenza regolabile: 0-38.000MHz
- Ripetitore shift
- Squelch regolabile in 9 livelli
- Indicazione vocale della funzione selezionata
- Blocco tastiera
- Power Save (economizzazione batteria)
- Programmabile da PC
- Pacco batteria Li-Ion 1500mAh
- Presa accessori 2pin Kenwood

# Comandi principali e parti della radio



## Display LCD

1. Questi simboli indicano che è stato attivato un tono **CTCSS** o **DCS** in tx o rx. In modalità tx appare quando state trasmettendo, mentre in ricezione appare anche in modalità stand-by.
2. Questa icona mostra l'**intensità del segnale in ricezione**.
3. Compare quando avete attivato la **bassa potenza**.
4. Indicatore funzione **Dual Watch** attivata.
5. Funzione **VOX** attivata.
6. **Shift ripetitore attivo con scostamento positivo**.
7. **Shift ripetitore attivo con scostamento negativo**.
8. **Inversione della frequenza attivata**
9. **Larghezza di banda**. N (narrow) = stretta. Quando è attivata la larghezza di banda larga (W=wide) non compare nessuna indicazione.
10. **Icona blocco tastiera** - Questa icona indica il blocco tastiera. Per sbloccarlo premere #/0-4.
11. **Indicatore stato batteria**. Quando il livello di batteria è minimo, l'icona inizia a lampeggiare e la radio non è in grado di trasmettere. È necessario ricaricare la radio immediatamente.
12. **Numero canale memoria**.
13. Questa icona appare quando la radio è in **modalità ricezione**.
14. **Display a matrice di punti**, visualizza diverse informazioni come ad esempio le frequenze in uso, il nome del canale, le impostazioni del menu, ecc.
15. Le icone **▲/▼** indicano dove si sta operando, in quale frequenza o funzione. La freccia è visualizzata a fianco della frequenza in uso o impostazione del menu in uso.



## Comandi della radio

- A. **Antenna**
- B. **Torcia**
- C. **Tasto Power / Switch / Volume** : Ruotarlo per accendere/spengere l'apparato e per regolare il volume
- D. **Display LCD**
- E. **Altoparlante**
- F. **Microfono**
- G. **Tastiera alfanumerica**
- H. **Tasti UP/DOWN**: premere per selezionare le funzioni/menu
- I. **EXIT**: premere per uscire dal menu e dalle funzioni
- J. **★/SCAN**: Frequenza invertita/SCAN. Premere per attivare la frequenza invertita; tenere premuto per attivare la funzione SCAN.
- K. **0 / SQL**: selezione rapida dell'impostazione squelch.
- L. **#/O↔**: **Blocco tastiera**. Pressione lunga: attivazione blocco tastiera. Pressione breve: selezione alta o bassa potenza. Quando è attivata la bassa potenza sul display appare L.
- M. **MENU**: premere per entrare nelle funzioni del Menu e per confermare le vostre selezioni.
- N. **Led**: trasmissione (rosso) ; ricezione (verde).
- O. **VFO/MR**: premere per cambiare modalità canale / frequenza
- P. **A/B**. Tasto selezione frequenza: premerlo per selezionare la frequenza desiderata VHF/UHF.
- Q. **BAND**: per passare dalla banda VHF a UHF o viceversa.
- R. **PTT**
- S. **MON**. Pressione lunga: viene attivata la funzione Monitor. Pressione breve: si accende la torcia. Premete di nuovo il tasto per emettere la luce di emergenza.
- T. **CALL**: premere per attivare la radio FM. Se tenete premuto il tasto per 5 secondi verrà emesso un avviso sonoro e la radio commuterà in modalità allarme (Paragrafo 30).
- U. **MIC/SP**: Presa per microfono/altoparlante esterno.
- V. **Pacco batteria Li-Ion 1500mAh**

## Software di programmazione (opzionale)

Grazie al software di programmazione PRG-G10, è possibile potenziare le performance della vostra radio attivando/disattivando alcune funzioni.

Per maggiori informazioni, consultate il manuale istruzioni del software.

## Ricarica

È necessario ricaricare il pacco batteria prima dell'utilizzo.

1. Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente.
2. Posizionate il pacco batteria Li-ion o la radio completa di batteria nella vaschetta del caricatore da tavolo.



Assicuratevi che il pacco batteria sia inserito correttamente.

Durante la fase di carica, il led del caricatore da tavolo si accende di rosso.

Quando la carica è completa il led si accende di verde.

Rimuovete la radio o la batteria dal caricatore da tavolo.

### INFORMAZIONI PER LA RICARICA

- **Una volta terminata la carica, rimuovete la batteria dal caricatore.**
- **Non cortocircuitate la batteria e non gettatela nel fuoco.**
- **Consigliamo di spegnere la radio durante la ricarica.**
- **Se la radio evidenzia un difetto di carica, sostituirla.**
- **L'autonomia della batteria è di circa 13 ore (5% trasmissione - 5% ricezione - 90% standby)**

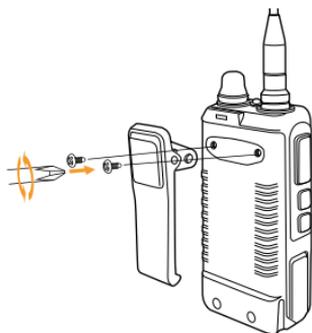
## Installazione dell' antenna

Avvitare l'antenna come mostrato nell'immagine.



## Installazione della clip da cintura

Avvitare la clip con le viti tramite un cacciavite a stella.



## Installazione del pacco batteria

Agganciate il pacco batteria nel retro della radio e bloccatelo con il pulsante di rilascio; sentirete un clic.

## Rimozione del pacco batteria

Prima di rimuovere la batteria spegnete la radio.

Premete il pulsante di rilascio sul pacco batteria e sganciatela verso di voi.



## Tasti principali

**MENU:** permette di attivare le operazioni da menu, selezionare i menu desiderati e confermare i parametri scelti.

**^:** tenendolo premuto per più di 2 secondi il canale e la frequenza si sposteranno rapidamente verso l'alto; in modalità scan, premetelo per eseguire la scansione verso l'alto.

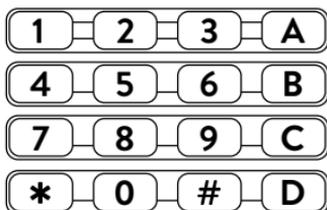
**∨:** Tenendo premuto il tasto **DOWN** per più di 2 secondi il canale e la frequenza si sposteranno rapidamente verso il basso; in modalità scan, premetelo per eseguire la scansione verso il basso.

**EXIT:** premete questo tasto per uscire dalle funzioni ed impostazioni.

## Tasti alfanumerici

Tramite questi tasti potete digitare le informazioni o le vostre selezioni.

In modalità tx, premete il tasto desiderato per inviare il codice DTMF corrispondente.



# Operazioni di base

## Tasto accensione/volume

Ruotate il tasto **Accensione/volume** in senso orario per accendere l'apparato e in senso anti-orario per spegnerlo.

Ruotate la manopola anche per regolare il volume al livello desiderato.

## Trasmissione e ricezione

Premete il tasto **PTT** per trasmettere, parlate in direzione del microfono. Il display ed il led si accenderanno di rosso.

Rilasciate il **PTT** e la radio ritorna in modalità ricezione. Il display ed il led si illuminano di verde.

## Tasto CALL

Premetelo brevemente per accendere o spegnere la radio FM.

Tenendo premuto questo tasto attivate o spegnete la funzione di allarme.

## Tasto Monitor

Premete brevemente il tasto laterale **MON** per accendere la torcia.

Premendolo di nuovo la torcia lampeggerà in modo stroboscopico.

Premete **MON** per la terza volta per spegnerla.

La funzione Monitor viene attivata tenendo premuto il tasto.

## Tasto Band

Permette di cambiare la banda di frequenza (VHF o UHF);

In modalità trasmissione, premete **BAND** per inviare il tono 1750Hz.

## Funzione Scan

Premete brevemente il tasto **SCAN** per attivare la funzione Reverse (inversione) RX/TX. Premete **SCAN** per più di 2 secondi: verrà attivata la scansione canale o frequenza.

In modalità radio FM, premete questo tasto per la ricerca automatica delle stazioni FM.

In modalità CTCSS/DCS, questo tasto permette la scansione dei toni CTCSS/DCS.

## Tasto #

Premendo brevemente #  selezionate l'alta o bassa potenza di trasmissione. Premendo questo tasto per più di 2 secondi attivate o disattivate il blocco tastiera.

## Modalità operative

### Impostazioni da menu

Le varie funzioni ed impostazioni vengono attivate nel seguente modo:

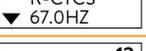
1. Premete il tasto **MENU**
2. Selezionate il menu desiderato tramite i tasti ▲ / ▼
3. Premete **MENU** per entrare nella funzione e per cambiare l'impostazione utilizzate i tasti ▲ / ▼.
4. Confermate la vostra selezione premendo nuovamente **MENU** oppure uscite dall'impostazione tramite il tasto **EXIT**.



*Nota1: in modalità canale non è possibile l'impostazione delle seguenti funzioni: toni CTCSS/DCS, larghezza di banda, PTT-ID, blocco canale occupato, inserimento nome canale.*

*Nota2: L'alta / bassa potenza può essere cambiata premendo il tasto rapido #.*

## Tabella comandi menu

No.	Funzione	Visualizzazione funzione	Funzione Menu	Visualizzazione sul display	Procedimento	Visualizzazione sul display	Opzioni disponibili	Tasto di conferma	Per uscire
0	Livello squelch	SQL	MENU +0		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		Livelli 0-9. 0:livello più basso; 9: livello più alto	MENU	PTT/EXIT
1	Step di frequenza	STEP	MENU +1		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		2.5/5.0/6.25 /10.0/12.5/ 25.0KHZ	MENU	PTT/EXIT
2	Potenza d'uscita	TXP	MENU +2		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		High (alta): 5W; Low (bassa): 1W	MENU	PTT/EXIT
3	Risparmio batteria	SAVE	MENU +3		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF 1:1 - 2:2 3:3 - 4:4	MENU	PTT/EXIT
4	VOX	VOX	MENU +4		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF: disabilitato 1: sensibilità maggiore 9: sensibilità più bassa	MENU	PTT/EXIT
5	Larghezza di banda larga/ stretta	W/N	MENU +5		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		W: 25.0K N: 12.5K	MENU	PTT/EXIT
6	Durata retroilluminazione	ABR	MENU +6		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF 1-5s	MENU	PTT/EXIT
7	Dual Watch	TDR	MENU +7		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		ON OFF	MENU	PTT/EXIT
8	Beep tastiera	BEEP	MENU +8		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		ON OFF	MENU	PTT/EXIT
9	Time-out-timer	TOT	MENU +9		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF 15,30..... 600S	MENU	PTT/EXIT
10	Ricezione con codici DCS	R-DCS	MENU +10		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF D023N-D754N D023I-D754I	MENU	PTT/EXIT
11	Ricezione con toni CTCSS	R-CTCSS	MENU +11		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF 67.0-254.1HZ	MENU	PTT/EXIT
12	Trasmissione con i codici DCS	T-DCS	MENU +12		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF D023N-D754N D023I-D754I	MENU	PTT/EXIT
13	Trasmissione con i toni CTCSS	T-CTCSS	MENU +13		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF 67.0-254.1HZ	MENU	PTT/EXIT

No.	Funzione	Visualizzazione funzione	Funzione Menu	Visualizzazione sul display	Procedimento	Visualizzazione sul display	Opzioni disponibili	Tasto di conferma	Per uscire
14	Funzione vocale	VOICE	MENU +14		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF CHI ENG	MENU	PTT/EXIT
15	ANI-ID	ANI-ID	MENU +15				Può essere programmato tramite software.	MENU	PTT/EXIT
16	Scan Resume	SC-REV	MENU +18		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		TO: Scansione a tempo; CO: scansione su un canale occupato; SE: scansione interrotta dopo aver rilevato un canale occupato	MENU	PTT/EXIT
17	Trasmissione identificativo PTT-ID	PTT-IT	MENU +19		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		Si attiva tramite software di programmazione OFF: PTT ID non viene trasmesso; BOT: PTT ID trasmesso solo all'inizio di TX; EOT: PTT ID inviato alla fine di TX; BOTH: invio codice alla pressione e rilascio PTT		PTT/EXIT
18	Ritardo invio PTT-ID	PTT-LT	MENU +18		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		0,1,2,..... 30ms	MENU	PTT/EXIT
19	Modalità display memoria/frequenza superiore	MDF-A	MENU +19		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		FREQ: frequenza + numero canale; CH: numero canale; NAME: nome canale (può essere attivato da software)	MENU	PTT/EXIT
20	Modalità display memoria/frequenza inferiore	MDF-B	MENU +20		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		FREQ: frequenza + numero canale; CH: numero canale; NAME: nome canale (può essere attivato da software)	MENU	PTT/EXIT
21	Blocco canale occupato	BCL	MENU +21		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		ON OFF	MENU	PTT/EXIT
22	Blocco tastiera	AUTOLK	MENU +22		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		ON OFF	MENU	PTT/EXIT
23	Direzione Offset di frequenza	SFT-D	MENU +23		Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼		OFF +: frequenza TX > frequenza RX; -: frequenza TX < frequenza RX	MENU	PTT/EXIT
24	Offset di frequenza	OFFSET	MENU +24		Premete Menu e digitate l'offset desiderato		00.000-38.000MHZ	MENU	PTT/EXIT
25	Memoria canali	MEM-CH	MENU +25		Premere MENU, selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼ o digitate il canale (max 3 cifre)		001-128 Canali	MENU	PTT/EXIT

No.	Funzione	Visualizzazione funzione	Funzione Menu	Visualizzazione sul display	Procedimento	Visualizzazione sul display	Opzioni disponibili	Tasto di conferma	Per uscire
26	Cancella canale	DEL-CH	MENU +26	26	Premere MENU, selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼ o digitate il numero canale	26	Qualsiasi canale memorizzato	MENU	PTT/EXIT
27	Colore retroilluminazione	WT-LED	MENU +27	27	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	27	OFF Green Purple Sky blue	MENU	PTT/EXIT
28	Retroilluminazione in rx	RX-LED	MENU +28	28	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	28	OFF Green Purple Sky blue	MENU	PTT/EXIT
29	Retroilluminazione in tx	TX-LED	MENU + 29	29	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	29	OFF Green Purple Sky blue	MENU	PTT/EXIT
30	Modalità allarme	AL-MOD	MENU +30	30	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	30	SITE: tono allarme, no tx. TONE: tono allarme, la radio trasmette; CODE: tono allarme, la radio trasmette ANI-ID	MENU	PTT/EXIT
31	Banda di frequenza	BAND	MENU +31	31	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	31	UHF: 400-480MHz VHF: 136-174MHz	MENU	PTT/EXIT
32	Dual Watch (Funzionamento Cross band tx/rx)	TDR-AB	MENU +32	32	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	32	OFF Trasmissione banda A (riga superiore) Trasmissione banda B (riga inferiore)	MENU	PTT/EXIT
33	Eliminazione side tone	STE	MENU +33	33	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	33	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
34	Display all'accensione	PONMSG	MENU +34	34	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	34	FULL: vengono visualizzati tutti i segmenti del display; MSG: MIDLAND CT590S	MENU	PTT/EXIT
35	Roger beep	ROGER	MENU +35	35	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	35	ON OFF	MENU	PTT/EXIT
36	Reset	RESET	MENU +36	36	Premere MENU e selezionare l'opzione con i tasti ▲/▼	36	VFO: reset menu ALL: reset menu e canali	MENU	PTT/EXIT
	Blocco tastiera		Premere “#” per più di 2 secondi	3			Per sbloccare la tastiera premere “#” per più di 2 secondi	Auto	Auto
	Radio FM	FM	Premere tasto CALL					Auto	PTT or tap call key

No.	Funzione	Visualizzazione funzione	Funzione Menu	Visualizzazione sul display	Procedimento	Visualizzazione sul display	Opzioni disponibili	Tasto di conferma	Per uscire
	Allarme rapido	ALARM	Premere CALL per più di 2 secondi	▲ ALARM 138.625				Auto	PTT
	Torcia		Premere MON				Premere MON 2 volte: stroboscopico; 3 volte: spegnimento torcia	Auto	Auto
	Monitor	MON	Premere MON per più di 2 secondi				Accensione: premere MON per più di secondi; Spegnimento: rilasciare MON	Auto	Auto
	Funzione Cloning	COPING	Accendere la radio. Premere MON per entrare nella modalità cloning	COPING				Auto	Auto
	Modalità memoria/frequenza	VFO/MR	Premere VFO/MR	▲ 400.875 136.225			Visualizzazione sul display come da menu 21 o 22	Auto	Auto
	Tono 1750Hz		Premere PTT+BAND					Auto	Release PTT
	Frequenza invertita	R	Premere “*”	▲ R 400.875 136.225			Premere “*” per l’attivazione o disattivazioni della funzione	Auto	Auto
	Scansione frequenza		In modalità frequenza, premere “*” per più di 2 secondi	▲ 400.875 136.225	Premere ▲/▼ per invertire la direzione della scansione		Scansione verso l’alto o verso il basso a seconda dello step di frequenza impostato	Auto	PTT/EXIT
	Scansione canale		In modalità canale, premere “*” per più di 2 secondi	▲ 400.875 3 136.225 4	Premere ▲/▼ per invertire la direzione della scansione		Scansione verso l’alto o verso il basso a seconda dei canali impostati	Auto	PTT/EXIT
	Ricerca automatica radio FM		In modalità radio FM, premere “*”	▲ FM 100.700	Premere ripetutamente “*” per eseguire la ricerca		Banda radio FM: 65-108MHz	Auto	PTT or tap call key
	Ricerca codice CTCSS/DCS		MENU +10 / MENU +11	R-CTCS or R-DCS	Premere “*”		Ricerca automatica codici CTCSS/DCS	MENU	PTT/EXIT
	Cursori ▲ ▼	A/B	Premere tasto AB	▲ 400.875 3 136.225 4	Premere ripetutamente AB	▼ 400.875 136.225	A: riga superiore B: riga inferiore	Auto	Auto
	Selezione alta/bassa potenza	H/L	In modalità canale, premere “#”	▲ H 400.875 3 136.225 4	Premere ripetutamente “#”	▲ L 400.875 3 136.225 4	H:5W L:1W	Auto	Auto

*Nota bene 1: CT590S è in grado di visualizzare la doppia frequenza. In modalità frequenza, il display mostrerà la frequenza operativa; mentre in modalità memoria vengono visualizzati frequenza e numero memoria.*

*Nota bene 2: In modalità frequenza o memoria, premete il tasto A/B per passare dalla memoria/frequenza 'A' (visualizzato in alto) alla memoria/frequenza 'B' (visualizzato in basso).*

*Il simbolo ▲▼ a fianco del canale sul display indica il canale correntemente in uso.*

# Funzioni

## Livello Squelch (SQL) - Menu No.0

Questa funzione permette di regolare lo squelch su 10 livelli predefiniti:

- **livello 0:** squelch aperto. In questo modo è possibile ricevere tutti i segnali anche i più deboli, ma verrà ricevuto anche tutto il rumore di fondo.
- **livello 1- 9:** squelch impostato su livelli via via crescenti; livello 1 (squelch al minimo livello), livello 9 (squelch al massimo livello).

Con lo squelch al massimo livello verranno ricevuti solo i segnali più forti.

## Step di frequenza (STEP) - Menu No.1

Con questa funzione potete selezionare lo step di frequenza desiderato.

I valori disponibili sono: 2.5 / 5.0 / 6.25 / 10.0 / 12.5 / 25KHz

**Nota: in modalità canale questa funzione non può essere modificata.**

## Potenza d'uscita (TXP) - Menu No.2

In questo menu selezionate l'alta o bassa potenza d'uscita.

**Bassa potenza = 1W; alta potenza = VHF 5W / UHF 5W**

**Nota: selezionando l'alta potenza d'uscita migliorate la qualità della chiamata, mentre la bassa potenza riduce il consumo della batteria. Potete passare dalla alta alla bassa potenza premendo il tasto rapido “#”.**

## Risparmio batteria (SAVE) - Menu No.3

La funzione Power Save permette una riduzione del consumo della batteria quando la radio è in modalità standby.

Potete scegliere tra 5 opzioni: OFF / 1:1 / 1:2 / 1:3 / 1:4.

## Funzione VOX (VOX) - Menu No.4

Questa funzione permette di attivare le conversazioni senza premere alcun tasto: basta semplicemente parlare nella direzione del microfono e la trasmissione sarà automaticamente attivata.

Potete scegliere tra 11 livelli: OFF-10. 1 è il livello più sensibile, 10 il meno sensibile.

## Larghezza di banda larga/stretta (W/N) - Menu No.5

In questo Menu potete impostare la larghezza della banda operativa.

**WIDE** (larga): 25KHz, **NARROW** (stretta): 12.5 KHz

Questa funzione non può essere modificata in modalità canale.

## Durata retroilluminazione (ABR) - Menu No. 6

Tramite questa funzione è possibile regolare lo spegnimento (1-5s) della retroilluminazione del display.

## Dual Watch (TDR) - Menu No. 7

Quando questa funzione è attivata, riceverete contemporaneamente la frequenza sul canale A e canale B.

Quando la radio riceve un segnale, l'icona ▼/▲ lampeggerà in corrispondenza del canale o della frequenza corrispondente.

## Beep tastiera (BEEP) - Menu No. 8

Quando questa funzione è attiva, alla pressione di un qualsiasi tasto la radio emette un beep.

## Time-Out-Timer (TOT) - Menu No.9

Questa funzione, quando è attiva, evita il prolungarsi della trasmissione bloccandola temporaneamente se utilizzata oltre un tempo massimo pre-impostato (per esempio 15s, 30s, 45s, etc).

## Ricezione con codici DCS (R-DCS) - Menu No.10

I codici DCS possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale. Impostando i codici DCS è possibile ignorare segnali indesiderati provenienti da altri utenti che trasmettono sulla stessa frequenza. La comunicazione è possibile solo con utenti che utilizzano lo stesso codice DCS.

Potete scegliere tra:

**OFF:**           disabilitato

**R-DCS:**   D023N-D754N (DCS Normali)

**R-DCS:**   D023I-D754I (DCS Invertiti)

## Ricezione con toni CTCSS (R-CTCSS) - Menu No.11

Come per i codici DCS , anche i CTCSS sono sub-toni che possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale.

Potete scegliere tra:

**OFF**

**CTCSS** (da 67.0 a 254.1 Hz)

## Trasmissione con i codici DCS - (T-DCS) - Menu No.12

In questo menu si possono attivare i codici DCS in trasmissione. Potete scegliere tra R-DCS normali (D023N-D754N) e R-DCS invertiti (D023I-D754I)

## Trasmissione con i toni CTCSS (T-CTCSS) - Menu No.13

Per impostare un tono CTCSS in trasmissione potete scegliere tra:

**OFF** (disabilitato)

**CTCSS** (da 67.0 a 254.1 Hz)

## Funzione vocale (VOICE) - Menu No. 14

La funzione VOICE vi informa su ogni operazione o selezione che state effettuando.

## ANI-ID (ANI-ID) - Menu No.15

Questa funzione vi permette di impostare il vostro ID personale. ANI-ID può essere programmato tramite il software di programmazione opzionale. È possibile digitare un massimo di 5 cifre.

## Modalità Scan Resume (SC-REV) - Menu No.16

Grazie a questa funzione, **CT590S** è in grado di eseguire la scansione in modalità frequenza o canale.

Selezionate la modalità preferita a seconda delle vostre esigenze.

### **TO - Time-operated Scan**

La scansione si arresta quando la radio riceve un segnale su un canale occupato e riprenderà dopo circa 5 secondi, indipendentemente se il segnale persiste.

### **CO: Carrier-operated Scan**

La scansione si arresta su un canale occupato fino a quando il segnale è rilevato e riprenderà una volta che la radio non rileverà più alcun segnale.

### **SE: Search Scan**

La radio si ferma su un canale occupato ed interrompe la scansione.

## Trasmissione dell'identificativo PTT-ID (PTT-ID) Menu No.17

Grazie a questa funzione è possibile scegliere quando inviare il codice ANI-ID in trasmissione.

Potete scegliere tra 4 possibilità, elencate qui sotto.

**OFF:** Nessun identificativo trasmesso

**BOT:** il codice viene inviato alla pressione del **PTT**

**EOT:** il codice viene inviato al rilascio del **PTT**

**BOTH:** il codice è inviato alla pressione e al rilascio del **PTT**

## PTT ID ritardo invio (PTT-LT) - Menu No.18

In questo menu potete impostare il ritardo (0-30ms) in cui la radio invia il PTT-ID al rilascio del **PTT**.

## Modalità display memoria/frequenza superiore (MDF-A) Menu No.19

In questo menu potete impostare la modalità display nella riga superiore (A).  
Modalità Display:

**FREQ.:** Frequenza + numero memoria

**CH:** Numero canale

**NAME:** Nome canale

**Nota: la modalità Nome canale può essere impostata dal software di programmazione.**

## Modalità display memoria/frequenza inferiore (MDF-B) Menu No.20

In questo menu potete impostare la modalità display del canale/frequenza nella riga inferiore (B) del display.

Modalità Display:

**FREQ.:** Frequenza + numero memoria

**CH:** Numero canale

**NAME:** Nome canale

**Nota:** *la modalità Nome canale può essere impostata dal software di programmazione.*

## Blocco canale occupato (BCL) - Menu No. 21

Questa funzione permette di inibire la trasmissione in presenza di un segnale: se si seleziona una frequenza occupata, la pressione del tasto **PTT** non ha nessun effetto e la radio non trasmette.

Rilasciare il PTT e attendere che la frequenza sia libera prima di trasmettere.

## Blocco tastiera (AUTOLK) - Menu No.22

Questa funzione evita la pressione accidentale dei tasti. Quando è attiva, la tastiera si blocca automaticamente dopo 15s.

## Direzione offset di frequenza (SFT-D) - Menu No.23

Con questa funzione, si imposta la direzione dell'offset di frequenza tra tx e rx. È particolarmente utile nelle comunicazioni con ponti ripetitori.

Potete scegliere tra queste opzioni:

**+: Offset positivo;**

**-: Offset negativo**

**OFF: nessun offset;**

**Note:** *a seconda dei ponti ripetitori, è necessario impostare una deviazione di frequenza diversa.*

## Offset di frequenza (OFFSET) - Menu No. 24

In questo menu si imposta l'offset di frequenza tra tx ed rx.

Nel **CT590S** l'offset è 0-38.000MHz.

## Memoria canali - (MEM-CH) - Menu No. 25

In modalità standby o frequenza è possibile memorizzare frequenze e parametri di una delle 128 memorie disponibili.

Per impostare un tono CTCSS o un codice DCS in tx o rx sul canale memorizzato, fate riferimento ai menu 10-13.

**Nota: un canale memorizzato non può essere sovrascritto, prima è necessario cancellarlo. Vedi paragrafo seguente Menu No. 26.**

## Cancellazione di un canale (DEL-CH) - Menu No.26

In questo menu è possibile cancellare un canale memorizzato.

## Colore retroilluminazione STBY (WT-LED) - Menu No.27

Grazie a questa funzione è possibile selezionare il colore della retroilluminazione della radio quando si trova in modalità standby.

È possibile scegliere tra:

**OFF** (retroilluminazione spenta)

**GREEN**

**PURPLE**

**SKY BLUE**

## Colore retroilluminazione in ricezione (RX-LED) Menu No. 28

È possibile scegliere il colore della retroilluminazione quando la radio è in ricezione.

Opzioni disponibili:

**OFF** (retroilluminazione spenta)

**GREEN**

**PURPLE**

**SKY BLUE**

## Colore retroilluminazione in trasmissione (TX-LED) - Menu No.29

In questo menu si imposta il colore della retroilluminazione quando la radio è in trasmissione.

Opzioni disponibili:

**OFF** (retroilluminazione spenta)

**GREEN**

**PURPLE**

**SKY BLUE**

## Modalità allarme (AL-MOD) - Menu No.30

Grazie a questa funzione si possono impostare alcuni tipi di allarme: tone alarm, code alarm e site alarm.

Per inviare un tono di allarme tenete premuto il tasto **CALL** per 3 secondi.

**SITE ALARM:** **CT590S** emette un tono di allarme ma la radio non lo trasmette;

**TONE ALARM:** **CT590S** emette un tono di allarme e la radio lo trasmette;

**CODE ALARM:** **CT590S** emette un tono di allarme e lo trasmette seguito periodicamente dal codice ANI-ID.

## Frequency band (BAND) - Menu No.31

In modalità frequenza, premete il tasto **BAND** per selezionare la banda di frequenza desiderata.

VHF: 144 - 146MHz / UHF: 430 - 440MHz

## Dual Watch (TDR-AB) - Menu No.32

Quando il Dual Watch è attivato, si possono ricevere segnali su entrambe le frequenze A e B del display.

Può essere utilizzato anche per la funzione Cross band.

Potete scegliere tra le seguenti impostazioni:

**OFF:** **CT590S** riceve su entrambe le frequenze (non contemporaneamente); ▲ o ▼ appaiono sulla banda di frequenza corrispondente

**A:** **CT590S** riceve su entrambi i canali (non contemporaneamente) ma trasmette solo sulla frequenza A (superiore).

**B:** **CT590S** riceve su entrambi i canali (non contemporaneamente) ma trasmette solo sulla frequenza B (inferiore).

## Eliminazione Side tone (STE) - Menu No. 33

Con questa funzione si elimina quel fastidioso rumore che viene emesso a fine trasmissione.

## Visualizzazione display all'accensione (PONMSG) - Menu No.34

In questo menu impostate la visualizzazione del display all'accensione della radio.

Sono possibili due opzioni:

**FULL:** Vengono visualizzati tutti i segmenti del display.

**MSG:** compare MIDLAND CT590S.

## Roger beep (ROGER) - Menu No. 35

Quando rilasciate il **PTT**, la radio emetterà un beep per confermare agli altri utenti che avete terminato la vostra comunicazione.

## Reset (RESET) - Menu No.36

Il reset permette di riportare l'apparato alle originali impostazioni e parametri di fabbrica. Una volta eseguito il reset, potete impostare le funzioni desiderate.

Sono possibili due tipi di reset:

**VFO:** reset del Menu

**ALL:** reset del Menu e dei canali

## Blocco tastiera

Questa funzione blocca la tastiera per evitare pressioni accidentali dei tasti.

Per sbloccare la tastiera, premete # per più di 2 secondi.

## Radio FM (FM)

La banda di frequenza della radio FM è 88-108MHz.

1. In modalità frequenza o canale premete **CALL**
2. Selezionate la stazione radio desiderata con i tasti ▲/▼ o inserite direttamente la frequenza.
3. Per la ricerca automatica di una stazione premete \*
4. Per uscire dalla modalità radio FM premete **CALL**.

**Nota:** *l'ascolto della radio viene interrotto automaticamente quando si trasmette o in caso di ricezione di segnali sui canali o sulle frequenze impostate.*

## Allarme rapido (ALARM)

In modalità frequenza o canale, premete **CALL** per più di 2 secondi: viene emesso un tono di allarme. Per interromperlo premete **PTT**.

**Nota:** *per la modalità allarme, fate riferimento al Menu No.30.*

## Torcia

**CT590S** è dotato di una torcia per illuminazione notturna.

Per accenderla premete **MON**; premete di nuovo il tasto e la torcia lampeggerà in modo stroboscopico. Premete **MON** una terza volta per spegnerla.

## Monitor (MON)

La funzione Monitor consente di escludere lo squelch in modo da poter ricevere segnali di livello basso. Premete **MON** per 2 secondi per attivare la funzione, rilasciare per disattivare il monitor.

## Funzione Cloning (COPING)

La funzione cloning permette di copiare tutti i dati/impostazioni da una radio ad un'altra senza l'ausilio del PC. A radio spente inserite il cavetto cloning (opzionale) nella radio 'master' (radio che si vuole copiare) e nella radio 'slave' (radio che si deve programmare).

1. Collegare il cavo opzionale (cod. R73727) ad entrambe le radio
2. Accendete la radio master tenendo premuto il tasto **MON** per entrare nella modalità cloning; il display mostra '**COPING**'.
3. Accendete la radio 'slave' (radio da programmare).
4. Premete 1 sulla radio master. Il led rosso sulla radio master e il led verde nella radio da programmare lampeggiano. '**CL-OUT**' apparirà sul display.
5. Quando i led smettono di lampeggiare, il display della radio master mostra '**COPING**' mentre la radio slave esegue un reset: il cloning è terminato. Spegnete ed accendete entrambi gli apparati prima di utilizzarli.

## Modalità memoria/frequenza (VFO/MR)

Per passare dalla modalità memoria a frequenza, premete il tasto **VFO/MR**.

## Tono 1750Hz

Per inviare un tono a 1750Hz premete **PTT + BAND**. Questa funzione è utile per le comunicazioni tramite ponti ripetitori.

## Funzione inversione frequenza TX/RX (R)

La funzione di inversione della frequenza scambia la frequenza di TX con quella di RX. Questa funzione è utile quando si opera su un ripetitore per controllare se è possibile ricevere il corrispondente senza l'ausilio del ripetitore.

Premere brevemente il tasto \* per abilitare/disabilitare questa funzione.

## Scansione frequenza

Per eseguire la scansione frequenza:

1. In modalità frequenza , premete \* per più di 2 secondi. La radio inizierà la scansione delle frequenze a seconda dello step di frequenza impostato.
2. Con i tasti ▲/▼ si può invertire la direzione della scansione.
3. Per interrompere la scansione premete un qualsiasi tasto.

**Nota: per la modalità scansione, fate riferimento al Menu No.16.**

## Scansione canali

Per eseguire la scansione dei canali:

1. In modalità frequenza , premete \* per più di 2 secondi. La radio inizierà la scansione a seconda del canale impostato.
2. Con i tasti ▲/▼ si può invertire la direzione della scansione.
3. Per interrompere la scansione premete un qualsiasi tasto.

**Nota: per la modalità scansione, fate riferimento al Menu No.16.**

## Ricerca automatica della radio FM Radio (FM)

Questa funzione ricerca automaticamente le frequenze radio FM.

La banda radio FM è 88-108MHz.

**Procedura:**

1. In modalità memoria o frequenza, premete **CALL**.
2. Premete ripetutamente \* per la ricerca automatica delle frequenze radio FM.
3. Per uscire, premete di nuovo **CALL**.

**Nota: l'ascolto della radio viene interrotto automaticamente per trasmettere o in caso di ricezione di segnali sui canali o sulle frequenze impostate. Quando il segnale scompare, l'apparato commuta nuovamente in modalità radio FM.**

## Ricerca codice CTCSS/DCS

Grazie a questa funzione, è possibile eseguire la ricerca e memorizzare i codici CTCSS/DCS utilizzati dagli altri utenti.

**Procedura:**

1. In modalità frequenza entrare nel Menu 10 (per i DCS) o 11 (per i CTCSS).
2. Premere il tasto Menu
3. Premete \*, **CT** o **DCS** lampeggeranno sul display e la radio scansionerà i toni CTCSS/SCD.

4. Se un altro apparato sta trasmettendo con un tono DCS o CTCSS, la radio emette un beep, interrompe la scansione e il display mostrerà il codice CTCSS/DCS della trasmissione, il display mostrerà il codice CTCSS/DCS.

### Cursori “▲▼”(A/B)

Per spostare il cursore in alto o in basso premete **AB**.

I parametri indicati dal cursore sono quelli che si possono variare.

### Selezione alta/bassa potenza

In modalità canale, premete # per selezionare l'alta o bassa potenza.

## Specifiche tecniche

Bande di frequenza .....	VHF 144-146MHz / UHF 430-440MHz;
Alimentazione .....	7.4V (Pacco batteria Li-Ion 1500mAh ricaricabile)
Memoria canali .....	128
Modalità operativa .....	monobanda/bibanda
Potenza d'uscita .....	5W VHF/UHF
Toni .....	50 CTCSS; 208 DCS
Temperatura operativa.....	-20° +50°C
Batteria.....	1500mAh
Frequency step .....	2.5/5/6.25/10/12.5/25KHz
Frequency offset.....	0 - 38.000KHz
Impedenza antenna.....	50 ohm
Ciclo di utilizzo .....	TX 5%, RX 5%, Standby 90%
Reiezione spurie .....	<7.5 $\mu$ V
Sensibilità .....	-122dBm (12dB SINAD)
Peso .....	203 gr
Dimensioni .....	100 x 58 x 33 mm
Connettore per accessori .....	2 pin Kenwood

*Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

### **ATTENZIONE**

*L'adattatore di alimentazione è il dispositivo di disconnessione dell'apparato; la base di carica della corrente deve restare vicino all'apparato e facilmente accessibile.*



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).



Prodotto o importato da: **CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via R. Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

[www.midlandreurope.com](http://www.midlandreurope.com)

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via R. Sevardi 7 - 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by: **ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - United Kingdom

[www.nevada.co.uk](http://www.nevada.co.uk)

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

[www.midland.es](http://www.midland.es)

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**

5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France

[www.alan-midland.fr](http://www.alan-midland.fr)

L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



**RoHS**  
Compliant

**MIDLAND®**